

Déli Hírlap

Onor. Biblioteca Universității din Cluj
Sibiu



DR. VUCHEICH ENDRE
vezetésével

Ziarul Comunității Maghiare din România
A Romániai Magyar Népkezősség lapja

A Timișoara-i Környezeti Helyettesi Számú 82.
(Dos. No. 334/1935)
Dr. VARNAY ELEMÉR
felelős szerkesztő

EGYHÁZ ÉS ISKOLA

Írta: Dr. KULCSÁR MIHÁLY (Lugoj-Lugos)

Az iskolának ugy az egyes ember értelmi és erkölcsi nevelésében, mint az egyes nemzetek kulturális és etikai fejlődésében létfonosságú jelentősége van. Ha az iskolai tanítás jó, a nemzet jövőbe vetett kilátással biztatók. Ezért a jó tanítás biztosítása: a nemzet életbiztosítása.

Minden nemzet élni akar és fennmaradni s ezért nagy áldozatokat hoz iskoláiért, melyekben jövő nemzedékét nevelik. Minden népnél a legjobb koponyák szabják meg az iskolák irányelveit, s iskolák életrevalósága attól függ, hogy a nemzet irányítói milyen világnézeti irányeszmét irnak elő tanítványaik számára. A történelem igazolja, hogy azok a nemzetek fejlődtek, ahol az iskola a keresztény világnézet fátylahordozója volt s az ifjúság ennek a világosságánál indult életútjára.

Minden idők legnagyobb tanítója Krisztus, Aki irányt adott az egész emberiségnek, hogy boldogulhasson. Tanításában lefektette azokat az örök igazságokat, melyek nélkül az emberiség csak botorkál, de nem tud tovább fejlődni és boldogulni. Krisztus a gyermek-tanítás jogát is fenntartotta magának és azt mondta: „hagyjátok a kisdedeket hozzám jönni és ne tartsátok vissza őket tőlem.” (Szt. Máté ev. XIX. 14.) Tanítói hatalmát és küldetését apostolaira és utódaira is átruházta s parancsot adott nekik, hogy az ő tanításának folytatói legyenek az egész világ végéig. (Szt. Máté ev. XXVIII. 17-20.) Az apostolok nem is szüntek meg naponként a templomban és házankint tanítani. (Ap. os. V. 42.) Krisztus tehát apostolait és utódait nemcsak azért rendelte, hogy kereszteljenek, hanem, hogy tanítsanak is! Ezt igazolja egyébként Szent Pál is a Korinthusiakhoz írt első levelében (I. 17.). Az Egyház az apostolok idejétől kezdve, Isteni Alapítójától kapott megbízatás alapján tanítói hivatást is töltött be, s Krisztus tanítását továbbította s továbbítja a világ végéig.

A tanítás célja az igazság! Ezért a legjobb tanítás Krisztus tanítása, mert a legéletrevalóbb igazságok rendszerét foglalja magában, s ezért a legjobb tanító az Egyház, mert az Isteni Tanító tanításának letéteményese és hivatott továbbítója! Az első században az Egyház az egész ismert világon megvetette a keresztény világnézet alapját, mely hivatva volt átalakítani, megnevesíteni, megújítani az egész világot.

A második században a keresztény világnézetnek már formális iskolái vannak Alexandriában, Edessában és Antiochiában. Az Egyház lassankint az összes tudományokat áthatotta a keresztény világnézet igazságaival és megszabta a tudományok fejlődésének irányát. Iskolákat nyitott, ahol a megtisztult és újjászületett életképes tudományokat nyújtotta a tudomány-szomjas ifjúságnak. Nemcsak a keresztény vallást terjesztette, hanem a keresztény világnézettel megnevesített tudományt is, melynek 2000 év óta utólráhatatlan fátylahordozója.

Nincs egyetlen bölcséleti rendszer sem, melyben annyi bölcsesség volna, mint Krisztus tanításában, s egyetlen világnézet sem volt képes olyan jellemeket kialakítani s olyan civilizációt teremteni, mint a keresztény világnézet. Ezért a keresztény iskola felbecsülhetetlen és hervadhatatlan érdemeket szerzett.

A kereszténység nemcsak a lelkiéletnek, hanem az újjászületett és megtisztult tudományoknak a bástyája; papjai nemcsak a vallásnak voltak dicsőeszes zászlóvivői, hanem a tudományoknak is! A mai iskolai rendszerek alapját a szerzetesek vetették meg. Kolostoruk mellett nemcsak kápolnák és templomok emelkedtek, hanem iskolák is; népiskolák épűgy, mint magasabb képzést nyújtó iskolák. A kezdeményezésből szokás lett, a bevett szokásból pedig szabály. A hatodik században egy egyházi zsinat egyenesen elrendeli, hogy minden plébánia mellett iskolának kell lenni. Az első középkorú iskola az Egyház alapítványa, a nyolcadik században. Az Egyház állította fel az első iparisiskolát, az első tanítóképző és az első technikai szaktiskolát. Az egyetemek alapítója szintén az Egyház, melynek iskolái adták az emberiségnek a legnagyobb jellemeket, tudósokat és felvilágosítókat!

Sőt történelmi időkben a keresztény világnézet volt az egyedül fénylő pont, mely a közművelődést és az embe-

riség fejlődését biztos kézzel irányította. Az amit az Egyház közel 2000 év óta tett az iskolák terén, egyedülálló az emberiség történetében! Olyan életképes tanrendszert, mint amilyen a keresztény iskolákat hatja át, nem is adhat az ifjúságnak egyetlen intézmény sem, mert az Egyházat láthatatlanul Krisztus kormányozza. Ezért írja olyan ragyogó tollal Goethe: bármennyire is fejlődök az emberiség, bármennyire is gyarapodjék természetismerete, a kereszténység fősége és az evangélium erkölcsi műveltsége fölé sohasem fog jutni! Mindent összevetve, napnál világosabb, hogy az Egyház a legjobb tanító és a legtapasztaltabb nevelő!

Az Egyház az emberi természet Alkotójának hatalmas nemzedékeket nevelő intézete. 2000 év óta oktat és nevel bámulatos eredménnyel. Ismeri az emberi természetet. Tudja, hogy az ember nem csupán lélek és nem csupán test. Ismeri a test és lélek közötti gigászi küzdelmet. Tudja indító okait, de megtalálja gyógyszereit is. A túlzott intellektualizmus és túlzott materializmussal szemben felkarolja az ifjúságot. Nevelésével keresztüljárja minden vonatkozásban és lehetőségben a testet és lelket; átfurmálja, megnevesíti és az ifjúságot a család, nemzet és az emberi társadalom értékes tagjává teszi. Tudja és 2000 év óta alkalmazza a kiegyensúlyozott emberi élet műszereit 2000 év óta alkalmazza kimeríthetetlen erővel és türelemmel a nevelés legjobbban bevált eszközeit s valóban csodákat művelt. Nemcsak kiváló embereket

adott az emberiségnek, hanem a történelmet kultúrának kel gazdagította.

Az az iskola, mely a nemzeti eszme érdekében kirekeszt az Egyházat, elfelejti, hogy a nemzetek ép az Egyház érdeme révén lettek nagyokká, életképesekké s maradtak fenn még, mákor mások, akiket nem a kereszténység nevelt, eltűntek a föld színéről. A nemzeti eszme át kell hatnia a nemzetek felett örökös Egyház tanításának, hogy fennmaradjon s ne sorakozzon majd az eltűnt nemzetek sorába!

Érthető ezek után, hogy szűlők, akik a jövőbe néznek, bizalommal és meggyőződéssel áthatott megnyugvással engedik gyermekeiket az Isteni Tanító iskoláiba. A jövőért való felelősség öntudatával adják a szülők gyermekeiket az Anyaszentegyház ölébe, az evangéliumi asszonyok példájára, kik Jézushoz vivék gyermekeiket hogy rájuk tegye kezét és megáldja őket. (Szt. Máté ev XIX. 13.)

Az Egyháztól nem kell félni, s irigykedni sem kell rá, mert szerető anya, aki lelkiismeretes tanít, nevel, őrököl, véd, s a nemzetek fejlődésének legjobb előmozdítója. A tanítás sarkatétele az igazság és szeretet. Az igazság és szeretet oszlopa az Egyház. Ha az iskola nem támaszkodik erre az oszlopra, — összeomlik. Ezekből kitűnik, hogy az Egyháznak nemcsak történelmi joga van iskolához, hanem az is, hogy a tanítás az Egyháznak isteni jogban gyökerező veleszületett elvitathatatlan joga és kötelessége! Ezért minden kötelességtudó ember megérti, hogy az Egyház nem mondhat le az iskoláról, s egyetlen kötelességet ismerő ember sem vehet rossz néven, ha az Egyház ragaszkodik az iskolai oktatás és nevelés szent kötelességéhez...

Az angolszász hajózás fekete napja

Anglia és Amerika partjain a légierő és buvárnaszádok számos kereskedelmi hajót és egy torpedórombolót elsüllyesztettek Afrikában a tengelycsapatok Tobruk felé közelednek Véres szovjet veszteségek

A német véderő főparancsnoksága a vezéri főhadiszálláson szombaton délután kiadott jelentése szerint a keleti arcvonalon nagy hidegben és óriási hóvilharok közepette tovább tartanak a véres harcok. A közép-szakoszon német csapatok körülzártak egy szovjethadosztályt és csapatait részben megsemmisítették, részben foglyul ejtették. Ötvännegy páncélkocsit és nagymennyiségű ágyút zsákmányoltak vagy megsemmisítették.

Két hét alatt egyetlen hadseregcsoport területén nyolcvan páncélkocsit, ezer aknavetőt és géppellett tizenöccszor szovjet halottat állapítottak meg.

A keleti arcvonal északi szakaszán több szovjet vállalkozást a bolsevisták véres veszteségei mellett visszautasítottak. Ellentámadások során számos ellenséges kiserődöt sikerült elpusztítani.

Karéliában a finn csapatokkal együtt megrongálták a Murmanszk-vasút több pontját és helyi sikereket értek el.

Tegnap saját veszteség nélkül harmincegy ellenséges repülőgépet sikerült részben lelőni, részben a földön megsemmisíteni.

Anglia keleti partvidékén két hajót tizezer tonna ürtartalommal elsüllyesztettek, öt további szállítóhajót bombatalálattal megrongáltak. Ugyanekkor az angliai partvidéken sikerült elsüllyeszteni egy ellenséges torpedórombolót.

Német buvárhajók az északamerikai partok mentén egy erősen biztosított hajókaravánból kilöttek hat kereskedelmi hajót harmincegyezer tonna ürtartalommal. A buvárnaszádok által vívott harcban különösen Rasch kapitány, az egyik tengerealltjáró parancsnok tüntette ki magát.

Északafrikában németek és olaszok tovább üzik Kelet felé az ellenséget és elérték An El Gazalát. A légierő jó eredménnyel bombázta Marsa Matrult és ellenséges állásokat rongált meg.

Kirenjka partvidékén a repülőek ellenséges hajókat támadták meg és azokon jó találatokat értek el.

Malta szigetén parti védőműveket bombázott a légierő és La Valetta kikötőjében hajóberendezésekre dobott bombákat. Bombákat dobott Haiffa kikötőre is.

Sajtó veszteség nélkül az ellenség négy repülőgépét veszített.

Angliában is látják már a szovjet-erőkódések hiábavalóságát

Római jelentés szerint a „Popolo di Roma” azt írja, hogy Londonban erősen felnagyították a szovjet csapatoknak a keleti arcvonalon való előrenyomulását. Most kénytelenek beismerni, hogy a területi nyereségek nem olyan nagyok, mint gondolták. A németek által kiűritett területeket teljesen elpusztított állapotban kapták vissza. Angol katonai szakértők különben mint bizonyos ténnyel számolnak tavasszal meginduló nagy offenzívával. A Times című lap a szovjet sikerektől elégtelenségért Amerikát tes-

felelőssé, mert nem küldött Moszkvának hadianyagot. Ezt különben Amerikában sem tagadják és azzal magyarázzák, hogy a hajószállítások miatt nem áll rendelkezésre elegendő hajóter.

AUSZTRÁLIA EL VAN VAGVA ANGLIÁTÓL ÉS AMERIKÁTÓL

Tokiói jelentés szerint a japán haderőnek a hoi-

Két nap alatt közel száz repülőgép veszteség

Berlinből jelenti a Rador, hogy a német légierő a keleti fronton jelentősen növelte tevékenységét. Így az elmúlt két napon, február 4-én és 5-én légi harcban 94 ellenséges repülőgépet lőttek le a németek. Számbavéve a német légharító tüzérség által lelőtt, valamint a földön elpusztított gépeket, a bolsevisták repülőgépvesztése ezen a két napon 97 gép volt. Ezidő alatt két német repülőgép nem tért vissza támaszpontjára.

BENGHAZIBAN GYUJTOGATTAK ÉS FOSZTOGATTAK AZ ANGOLOK

Rómából jelenti a Rador: A „Messaggero” című lap kirenajkai különtudósítója beszámolójában megállapítja, hogy az az öt hét, melyet Bengházi az angol

Elsüllyedt amerikai hajó

Washingtoni hivatalos belmerés szerint az amerikai hadsereg egyik utánpótlási hajója „valószínűleg ellenséges eszelekedet” folytán elsüllyedt.

TÜZGÁT A JAPÁNOK ELLEN

Tokióból jelenti a Havas-OFI-ügynökség: A „Nisi Nisi” című japán lap a szingapuri frontról azt jelenti, hogy a dzsohorei szorosban a vízen kőolajréteg uszik, amit a japánok véleménye szerint azért öntöttek az angolok a vízre, hogy az átkelést megkísérlő

land-indiai hajóhad fölött aratott győzelme óriási jelentőségű. Japán ma korlátlan ellenőrzést gyakorol a Csendes-óceánon és most Ausztráliát teljesen elvágtatta az amerikai és angol segítségtől. Holland-India légierővel nem rendelkezik már, mert a Jáva ellen intézett első légitámadás alkalmával a gépek csaknem mind elpusztultak.

megszállás alatt átélte, a barbárság öt hete volt. Az angolok karácsony küszöbén érkeztek Bengháziába. Azonnal

különleges rendőrséget szerveztek, melynek az volt a feladata, hogy rendszeres házkutatások révén élelmiszereket halmozzon össze és egyéb használható dolgokat haszonszolgálatra.

E házkutatásokkal egyidejűleg a brit katonák, különösen az ausztráliaiak és újzelandiak, a lakosságot fosztogatták. Számos épületet, amelyeket a bombatámadások megkíméltek, az angolok felgyújtottak. A brit megszállás alatt a lakosság borzalmas napokat élt át.

japánok elő valószínűsíti „tűz-gátat” állítsanak.

MEGTORPEDOZOTT KŐOLAJSZÁLLÍTÓ-HAJÓ

Amszterdamból jelenti a Rador: Az északamerikai haditengerészeti hivatal, — mint a brit hírszolgálat közli, — az „India Arrow” nevű kőolajszállító hajó megtorpedozásáról számol be. A petróleumhajó egy ellenséges tengeralattjáró az Atlanti-óceán partvidékén torpedózta meg.

Lili Marleen — ez egyszer egész hivatalosan

A berlini rendőrség segítségével mindenre fény derül

Attól a naptól kezdve, hogy a belgrádi rádió először sugározta szerte az éterbe „Lili Marleen” híres dalát, sajtóságos és nem egészen megmagyarázható folyamat ment végbe a világ rádióhallgatói lelkében. Vajjon az ember vért megbizsergető melódia, a szöveg vagy a mese okozta-e? Bárhogyan is történt, az az egy bizonyos, hogy ezzel a sajtóságos és nem mindennapi hölgyvel volt összefüggésben.

Az első feladat kétségtelenül annak megállapítása volt, hogy ki lapul tulajdonképpen e mögött a név mögött. Az egyetlen hely, ahová az ember ilyen esetben fordulhat: a rendőrség. És a berlini rendőrök nem kérték magukat, hanem nyomban bevezették a „nyomozást”. Az eredmény valóban megérte a fáradságot. Rövidesen kiderült, hogy a nagy közszereplő és általában megbecsülésnek örvendő Lili Marleen tősgyökeres berlini jelenség volt, „akit” ugyan Lala Andersen fedezett fel és Norbert Schulze ajándékozott meg olyan bájos zenével, „akit” azonban, valóban csak Hans Leip, a szerző ismert.

Hans Leip, a Lili Marleen szerzője, mint ahogyan a rendőri nyomozás megállapította, jelenleg Hamburg közelében él, a világháború idején azonban mint a második gárdaezred kilencedik századának ujonca, Berlinben szolgált és ezredének a már említett chaussee-strassei kaszárnya adott otthont.

A rendőrséggel szemben nem lehet kertelni, meg kell mondani az igazat, úgy, amint van. Hans Leip számára sem maradt egyéb hátra. Éppen ezért mi is úgy találjuk leghelyesebbnek, ha közöljük a költő írásban meg tett vallomását, amely végérvényesen fényt derít valamennyi kérdésre.

1914 novemberében vonultam be. Nem messze a kaszárnyámtól, a Chaussee-Strassen, az akkor még

létező Friedrich Wilhelm-színházzal szemben, bizonyos öv. Stolzenburgnéval, Klaas Deter nevű bajtársammal laktam együtt. A kemény szolgálat mellett maradt azonban még arra is időnk, hogy szerelmesek legyünk. Miniketten ugyanabba a leányba lettünk szerelmesek. Szerelmünk tárgya az ugyancsak ebben a házban lévő zöldségkereskedő leánya volt.

A leányt, akinek tulajdonképpen Betty volt a neve, hogy miért, erre maga a költő sem tud feleletet adni, mindenki Lilinek hívta. A költő azonban ugyanakkor sokat gondolt egy másik leányra is, akit viszonylag fiatalon Marleennek hívtak. A két nevet a költő, mint ahogyan maga írja a rendőrséghez írott levelében, állandóan összezevarta. Egyszerre aztán a két név és két alak hirtelen és egész váratlanul egy névvé és egy személyvé forrott.

A szerelmes költő különösen akkor foglalkozott sokat a lelkében egygyeforrott két leány alakjával, ha a kaszárnya kapujában posztolt, ahol — ezt a történelmi hűség kedvéért hangsúlyoznunk kell — valóban ott állott az immáron híressé lett lámpaoszlop is. És talán éppen akkor tombolt a szerelem legjobban a költő lelkében, amikor a parancs a frontra szólította. A kaszárnyát környező házakban lakó lányok virágaival díszítve és könnyes szemektől kísérve indult az ezred a frontra. A továbbiakat maga a költő mondja el:

— Ezeknek az eseményeknek és élményeknek a hatása alatt született meg a Lili Marleen. Egyelőre azonban csak az első és negyedik versszak. A vershez mindjárt melódiát is komponáltam, amely ugyan közel sem volt olyan szép, mint amelyet Norbert Schulze írt, arra azonban alkalmas volt, hogy magunk között énekeljük.

— Később, 1915 végén, amikor a kórházból ismét

hazakerültem (a Kárpátokban t. i. lezuhantam egy szakadékba és súlyosan megsebesültem), ismét visszakérültem a „Cserebogárlaktanyába”, a Chaussee Strasséra. A kaszárnya kapuja előtt még mindig sápadtan piszkolt a lámpa és az ezer, hol bus, hol kedves emlék valósággal megrohant és megint hatalmába kerített. Így született meg a Lili Marleen második és harmadik versszaka. Az ötödik szakaszt még jóval később írtam, 1936-ban, amikor a vers először jelent meg nyomtatásban.”

Ennyit tartalmaz a „Lili Marleen-ügy” rendőrségi aktája, amelyre azóta már egész bizonyosan rákerült az „elintézve, ad acta” jelzés...

(Dr. Sz. L.)

Finnország örökös szabadságharca

Finnország egész történelme szakadatlan harc a keleti barbarizmus támadásai ellen. Öt békekötés jelzi e küzdelmek egyes korszakait.

Az 1923. évi nöteburgi békében, amely különben az első okmány Finnország keleti határainak megalapításáról, Kelet-Karéliát a novgorodi nagyhercegséghez csatolták és ezzel a finn népet kettészakították.

Az 1721. évi nystadti békében Nagy Péter cári hosszas tárgyalások után kikényszerítette Viborg városának átadását.

Az 1809. évi frederikshami béke értelmében egész Finnország orosz fennhatóság alá került.

Az 1919. évi dorpatói békében Finnország visszanyerte függetlenségét a német segítséggel vívott győzelmes szabadságharc befejezése után. A Szovjetuniót kényszerítették, hogy az 1323. évi határokat visszavonja és Viborg is újra felszabadult. Kelet-Karéliát azonban ekkor sem tértethetett vissza, mert Németország már nem volt politikai tényező és az Európa sorsáról döntő nyugati hatalmaknál vagy a jószándék, vagy az erő hiányzott, hogy a finneknek ezt a követelését teljesíthessék.

Az 1940. évi moszkvai békében végül Finnország újra 1721. évi határait kapta vissza és az ország egyharmad részét elvesztette. Németország keze ekkor is meg volt kötve a nyugati hatalmak támadása miatt de a nyugati hatalmak segítsége ekkor is elmaradt. Csupán a finn nép hűmulates hősiességének köszönhető, hogy legalább az ország nagyrészt megmentettétek.

Most az egész finn nép érzi, hogy történelmük újabb fordulóponthoz érkezett, örökre megszűnik a keleti lidércnyomás és az új Európa keretében végre Finnország is visszakapja teljes nemzeti függetlenségét és egységét.

Száz eves a fényképezés

A világ mindössze százhárom évvel ezelőtt, 1839. január 8-án hallott először arról, hogy Parisban Daguerre urnak sikerült egy olyan készüléket szerkesztenie, amely „oly híven adja vissza a vonásokat mint a tükör és úgy őrzi meg azokat, mint a márvány.”

Ennek a készüléknek feltalálása, helyesebben az ami belőle fejlődött, ma sokmillió embernek ad megéretté a földön. Daguerre maga előkelő gesztussal lemondott szabadalmáról, vagyis 6000 frank megváltási árért átadta a nyilvánosságnak.

A daguerrotípiával eredetileg nem lehetett árképet készíteni, mert az exponálási idő túl hosszú volt ahhoz, hogy az élőny mozdulatlanul kibírja. Gyakorlati alkalmazás döntő nagy fordulatát a franciaországi származású, bécsi tudós találmánya jelentette: Petzvál József 3.7-es fényerejű objektív Ezeket a lencsékét Petzvál, aki tudós volt és nem üzletember, Voigtländerrel csiszoltatta. Így történt az, hogy a lencsék karimáján csak a mesteremb Voigtländer neve szerepelt és nem a tudós Petzválé így lett a hasznosító világhírű a feltalálóval szemben ami különben nem először és nem utóljára történt.

A fényképezés eleinte feletébb realiztikus mesteresség volt és az udvari hízelkedések önkénytelen csodolata. Csak tizenöt év múlva, 1855-ben jön rá Müncheni Hantstängel, hogy retusálási is lehet. Ez az egyszerűen minden derék polgárból és természetes fényéből tetszés szerint német hercegség fejedelmekéje, márkli, görög isten vagy pástorlányka válhatott és a daguerrotípiát dísztelen, őszinte nyugalm után, beköszönhetett a giccs, a pöz és a kulissza bukásával fogadott, szörnyű korszaka.

A száraz lemez, amit gvárilag készítettek és napokig használható maradt, a hetvenes években kezdik forgalomba hozni és ezzel egyidejűleg tűnnek fel nálunk is az amatőrök. Eastman jön aztán, hogy lüveg helyett celluloid-filmre lehet önteni fényképezékény réteget és a fényképezőgép válik tömegcikké, sőt tömegművészetté.

CORSO (ARAD) Tel. 23-64

Előadások 3, 5, 7:30 és 9:30-kor
Ma, vasárnap d. e. 11:30-kor matiné

MA

Ez a film a német filmgyáriás dicsősége! — Ez a film nemesit, szórakoztat és gyönyörködtet! — A film külső felvételei a legáprázatosabb természeti szépségeket tárják fel. — A vágy és a lüktető élet filmje!

A HEGYEK BOSSZUJA

A főszerepekben: MARIE ANDERGAST, PAUL RICHTER és HANSI KNOTECK.

Legújabb háborús hírdetés!

Amerikai demokrácia

El akarják rabolni Irország függetlenségét

Amszterdamból jelenti a Rador: A brit hírszolgálat washingtoni közlése szerint a független Irország kormánya

formálisan is tiltakozott északamerikai csapatoknak Irország északi részében történt partraszállása ellen.

Berlinből jelenti a Rador: Illetékes német körökben rámutatnak arra, érthető, hogy De Valera meg akarja védeni Irország semlegességét nemcsak az Északirországban partraszállt csapatok jelenléte ellen, hanem még erőszakosabb terv ellen is. A Fehér Háznak Washingtonban nyilvánosságra került szándékai a valóságban azt jelentik, hogy

meg akarják szüntetni Irország függetlenségét és be akarják kebelezní az ir köztársaságot az Egyesült Államokba.

A háboru után — írják az északamerikai lapok — atlantióceáni szövetséget létesítenek, amelynek az Egyesült Államok, Anglia és Irország lesznek a tagjai. A kisállamok teljes függetlensége lehetetlen lesz a világ új és igazságos megszervezésében. Miért ne lehetne Irország egy északamerikai szövetségi állam, hiszen az Egyesült Államokban több ir él, mint magában Irországban? — hangzottak az északamerikai lapok.

Angolszász együttműködési tanács létesül Washingtonban

Stockholmból jelenti a Német Távirati Iroda: A brit hírközlési szolgálat washingtoni értesülése szerint péntek este az Egyesült Államok hadügyminisztériuma ama szándékát közölte, hogy a katonai tevékenység teljes összehangolása érdekében az Egyesült Államok és Nagybritannia vezérkari főnökeit úgynevezett együttműködési tanácsba vonják be.

Az együttműködési hadügyi tanács központja Washington lesz. Ausztrália és Újzéländ képviselőit főleg azokba a ta-

nácskozásokba vonják be, melyek e két országot érintik. A vezérkari főnökök tanácsában hír szerint a következők foglalnak helyet: Stark tengernagy, Marshall tábornok, Kirt tengernagy, Arnold hadosztálytábornok, Sir John Dill repülő-tábornagy, Sir Charles Lettle tengernagy, Sir Colvillen Wemyss hadosztálytábornok és Harris repülő-tábornagy.

Ugyanez e hírforrás közli azt is, hogy az Egyesült Államok hadügyminisztériuma külön minisztérium gyanánt működik és vezetője Harry Hopkins lesz. (Rador).

A norvég felségjogokat a miniszterelnök gyakorolja

Oslóból jelenti a Rador: A norvég tájékoztató iroda közli Quislingnek, a „Nasjonai Samling” szervezet vezetőjének bejelentését, amelyben a február 2-án az akershusi erődben lefolyt ünnepélyvel kapcsolatosan megállapítja, hogy az állam feje a miniszterelnök.

A kormányelnök azokkal a jogokkal rendelkezik, amelyek régebben az alkotmány értelmében a királyt és a parlamentet illették meg. A miniszter-

elnök által kiadott rendeletek törvényeket az érdekelt tárca vezetője és államtitkára ellenjegyzik. Az olyan törvényeket, amelyek ellentétben állnak az alkotmánnyal, az igazságügyminiszter írja alá, illetve ellenjegyzik. A miniszterelnöktől kapott felhatalmazások alapján a minisztereknek jogukban áll tárcájukat érintő kérdésekben törvényerejű rendeleteket kiadni. A rendeleteket a norvég hivatalos lapban teszik közzé.

Anglia tagadni próbálja, hogy Európát ki akarta szolgáltatni a bolsevizmusnak

Berlinből jelenti a Rador: Berlieni politikai körökben nagy érdeklődéssel kísérik a brit propagandának az erőlködését, hogy eltörölje azt a benyomást, amelyet Edeén moszkvai tárgyalásai keltek. Az illetékes angol újságoknak, mint a Timesnek, Daily Mailnak megerősített híreit, amelyek szerint leszögezték, hogy

Anglia kiszolgáltatta Európát a bolsevizmusnak

és azt európai rendfentartó elemnek jelölték meg, most tagadni akarják. A londoni rádió mindent elkövet, hogy elhitesse azt a szovjet állítást, amely szerint a Szovjetunió nem akarja hatalmának kiterjesztését, hanem csak „bizonyos területek” visszaadását kívánja. Még a Chicago Tribune is népszerűsíteni akarja ezt az elméletet.

Berlieni politikai körökben ezzel az új angol-szovjet módszerrel kapcsolatban elsősorban is Sir Stafford Cripps moszkvai angol nagykövetre hivatkoznak, aki a Weekly Tribune című hetilapban azt ajánlotta, hogy

nemcsak katonai téren működjenek együtt

a Szovjetunióval, hanem Európa új rendezése tekintetében is.

Sir Stafford Cripps szövegét ezeket írta: Meggyőződésem, hogy az emberiség jövő sorsával kapcsolatban a legnagyobb fontossága van annak, hogy szövetségünket Európa új rendezése érdekében szabad együttműködéssé változtassuk át.

Ami többi nyilatkozatát illeti, Berlinben az a benyomás, hogy Angliában megszűnt a legkisebb tartózkodás is a Szovjetunióval való tulságos együttműködésre vonatkozólag és jelenleg

Anglia hajlandó átengedni a Szovjetunióknak azt a szerepet Európában, amelyet Németország és szövetségesei joggal maguknak követelnek.

Ezzel a helyzettel kapcsolatban berlieni illetékes körök hangztatják, hogy bármilyen engedékenység a brit mesterkedésekkel szemben az európai közösség szándékos vagy öntudatlan elárulása. A semleges államok polgárai, akik terjesztik ezeket a híreszteléseket, nincsenek tisztában a semlegességből eredő kötelezettségükkel.

Ha a'ra itélték a cipészt, aki meggyi kolta jötevőjét

Annak idején beszámoltunk arról a kegyetlen gyilkosságról, amelynek Ianculescu Dumitru buzai gyógyszerész esett áldozatul. A gyilkosokat Eremie Constantin cipész és Petrou Nicolae személyében hamarosan elfogták. A két gyilkos éveken át a gyógyszerész adományaiból élt, mégis az egyik éjszaka behatoltak a házába és

a cipész a díkicsével sziven szurta, míg társa lefogta a gyógyszerészt és azután kifosztották a lakást.

Miután az ítéletábla büntetőtanácsa elé kerültek, a cipészt golyó általi halálra ítélte, míg társát

életfogytiglani kényszermunkával sújtotta. Az ítélet ellen az elítéltek semmisségi panaszt jelentettek be, amelyet most tárgyal a legfelső semmitőszék. Eremie Constantin semmisségi panaszát mint alaptalant elutasították és

megerősítették az ítéletet és így az jogerős lett.

Petrou Nicolae semmisségi panaszának helyt adtak azzal az indoklással, hogy a büntetés kiszabásánál figyelembe kell venni Petrou korát és ezért ügyében az ítéletábla új tárgyalást fog tartani.

Télruhát a katonáknak!

Bucurestiből jelenti a Rador:

A hadseregnek téli felszerelésre van szüksége. A ruházati cikkek falvakon bizonylat ellenében a községi előljárásnál lehet átadni, amely az illetékes hadkiegészítő parancsnoksághoz továbbítja. Városokban a ruhadarabokat a helyőrségi parancsnok által megjelölt egységnek lehet átadni. Román férfiak és román nők készítenek és adjatok téli ruhát fiatalok és fivéreiknek, az ország katonáinak.

Egyiptom kikéri magának Anglia gyámkodását

Tuniszból jelenti a Rador: A kairói rádió közlése szerint az új egyiptomi kormány a következő: Miniszterelnök, kül- és belügyminiszter Muszafa Nahasz pasa, a pénzügyminisztérium élére Makram pasa került. A nemzetvédelmi miniszter Ahmed Hamdi Seif lett. A köznevelési miniszter Ali Seki Aradi pasa, a közlekedési miniszter Ali Nilali Salami pasa, a földművelésügyi miniszter Abdul Salam Yuma, az igazságügyminiszter Mohamed Fabry Abu Alam, egészségügyi miniszter Abdel Fatach pasa, kultuszminiszter Ali Hussein pasa és kereskedelmi miniszter Halil pasa.

A Német Távirati Iroda kairói jelentése szerint az új kormány elnöke közölte Anglia képviselőjével az egyiptomi lakosságnak azt a határozott kívánságát, hogy a brit kormány ne avatkozzék bele az ország belügyeibe.

Északamerikai hadihajók az uruguayi vizeken

Berlinből jelenti a Német Távirati Iroda: az „Exchange Telegraph” közli, hogy Uruguay délamerikai köztársaság „mindazon államoknak, melyek a szabadság védői, megengedte, hogy

az uruguayi kikötőket és tengerészeti támaszpontokat minden előzetes bejelentés nélkül igénybe vehessék.

Pénteken már könnyű amerikai tengeri erők érkeztek az uruguayi területi vizekre, ahol érintkezésbe léptek az uruguayi flotta járőrőhajóival. (Rador).

FORUM (Arad)

a nagyfilmek színháza. Tel. 20-10

MA! El akarja Ön felejtetni minden buját, baját? Akar Ön 2 órán át keresztülnévetni?

Ha igen, akkor nézze meg az utolsó két év egyetlen STAN és BRAN-filmjét, az év legkacagtatóbb filmvígjátékát,

STAN



(Stan LAUREL)



(Oliver HARDY)

Az idegen légióba

Műsoron kívül a legaktuálisabb ONC- és UFA-híradók. — Előadások: 3, 5, 7.15 és 9.30 órákor Vasárnap d. e. 11.30 kor matiné oltós helyárrakkal. Kedvezményes és szabadjegyek nem érvényesek!

Hírek

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:

Timisoara, I. Bratiann-ter 1.
Telefon: 28-10.

Aradi szerkesztő: Babuczay György
Eminescu-utca 8. Telefon 17-11.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Belföldön házhöz való kézbesítéssel együtt havonta 90.—
lel, negyedévre 270.— lei, félévre 520.— lei és egész évre
1.000.— lei.

Magyarországon havonta 5.— pengő, negyedévre 15.—
pengő, félévre 30.— pengő és egész évre 60.— pengő.
Példáyonkénti vásárlásnál hétköznap 26 fillér,
vasárnap 30 fillér.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyá-
raknak, vállalatoknak és részvénytársaságoknak a rendes
előfizetési díj kétszerese.

Az igazi élet titka

Testvér, ki esorokat olvasod, programot akarsz
1942-re, vagy a jövőre? Szeretnéd magadat jellemmé ne-
velni? Szeretnéd több lenni az átlag-embernél? Szeretnéd,
ha szeretnéd, ha mindenki megszeretne? Szeretnéd vala-
miben apostolkodni és példát adni másoknak? Szeretnéd
ismertető jegyet, hogy te keresztény vagy? Szeretnéd, ha
Isten jobban megáldaná munkádat a jövőben? Ha több
sikered lenne, mint volt a múltban? Több örömet sze-
retné?

Szeretnéd boldog lenni?!...
Akkor — tartsál meg csak hét pon-
tot:

1. Mindig, mindenkinek, mindenben megbocsájtani!
2. A jókedvűről soha le nem mondani!
3. Kévs esetben, kévs embernek adni kezet, igérni
meg valamit, de amire egyszer kezet adtál, amit meg-
ígértél! — tűzőn-vizen keresztül megvalósítani!
4. Tudj mindig hallgatni, titkot tartani, tünni, kitar-
tani, összetartani!
5. Légy mindenben igazmondó.
6. Légy mindenben pontos.
7. Minden vállalkozásod előtt imádkozzál!...

Jóakaró testvéred:

P. Hajdu Béla O. F. M. (Brasov-Brassó.)

— **Kihallgatások a helyettes miniszterelnöknél.**
Bucurestiből jelenti a Rador: Február 6-án Antonescu
Mihai helyettes miniszterelnök kihallgatáson fogadta
Enrique J. Amaya bucaresti argentinai követet, Pe-
troff Tsomakoff bucaresti bolgar követet, Erik Bier-
ring dán követet, Schwaerbel a német külügymi-
niszterium sajtófőnökét, Schmidt Guidó német meg-
hatalmazott minisztert és Stelzer Gerhardt német
követségi tanácsost.

— **Dragomir Silviu dr. előadása a Román Akadé-
miában.** Bucurestiből jelentik: A Román Akadémia
február 6-iki, pénteki ülésén Dragomir Silviu dr.
egyetemi tanár, volt miniszter tartott előadást „Az
erdélyi románok politikája 1848-49-ben és a bécsi
udvar” címmel.

— **A pozsonyi román követ a szlovák miniszter-
elnöknél.** Pozsonyból jelenti a Rador: Tuka dr. szlo-
vák miniszterelnök hosszas kihallgatáson fogadta
Elefterescu pozsonyi román követet.

— **Az amerikai kormány lefoglalt nyolc francia
hajót.** Vichyből jelenti a Rador: Illetékes francia kö-
rök megerősítik azt a hírt, hogy az Egyesült Állam-
ok kormánya lefoglalt nyolc francia hajót, összesen
43.000 tonna ürtartalommal. A francia hajók hosszú
idő óta északamerikai kikötőkben borgonyoz-
tak. A hivatalos francia véleményében az ügyben
éig nem hozták nyilvánosságra.

— **Táborba utaltak egy vendéglistát, mert túllépte
a zárórát.** Bucurestiből jelentik: A belügyminiszte-
rium közli, hogy két hónapi időtartamra táborba
utalták Nicolae Mihai bucarestii vendéglistát, mert
túllépte a zárórát és hústalan napokon húst szolgált
ki. Ugyanezért meghatározatlan időre táborba utal-
ták Stere Garibaldi és Dimciu Dumitru, akik iga-
zoltatásuk során sértették a rendőröket.

— **Letartóztatott vörös spanyol újságíró.** Bar-
celonából jelenti a Rador: A rendőrség letartóztatta
az aragoniai vörös újságíró szervezet vezetőjét,
Juan Maria Solert. Soler a polgárháború idején szá-
mos nemzeti érzelmi újságíró kivégzését idézte elő
Soler csatlakozásán, miután a vörösök bukása után Fran-
ciországba menekült, csak néhány nap óta tartózkod-
ott Spanyolországban.

Kollár Gusztáv erdélyi festőművész aki új festési technikát talált fel

A koraesti órában kevesen vannak még a bra-
sovi (brassói) Katolikus Körben. Csak egyetlen egy
sarokasztalnál a nagy kandalló tövében küzködik két
úr a hatvannégy kockás haremzón. A két sakkjáté-
kos minden mozdulatát lesi a kibicék raja és csak
egy ontja a sok megjegyzést:

— Szedd le a parasztot, ne sajnáld a lovat, elő a
bástyával...

A terem közepén állvány körül foglalatoskodik
egy ritkult hajú, őszes, szükszavú festő. Előtte áll
egy nő s az élő modell hasonmása már ott mosolyog a
vászonon. A portréra rákerül a festő neve: Kollár
Gusztáv. A Gusztáv bácsi neve, aki egész nemzedéket
tanított meg a rajzolás tudományára itt a katolikus
főgimnáziumban.

Beszélgetni kezdünk egykori tanárommal. De
most nem ő kérdez a leckéből, hanem én adom fel a
kérdést:

— Hogyan került Brasov (Brassóba)?

— Sokan voltunk gyermekek s jómagam a leg-
kisebb valamennyi közül. Édesapám meghalt s anyám
a legnagyobb néném gondjaira bízott, aki akkor már
itt a városban óvónő volt. Beírtattak ide a főgimná-
ziumba s itt vezettem el annak mind a nyolc osztá-
lyát. Mint diákoska már szerettem rajzolni. Egyszer
huncutságból krétával a táblára egy lovon ülő gatyás
parasztot karikaturáztam s mikor tanárom meglátta,
azonnal kegyeibe fogadott. Azután nem is nagyon kel-
lett törnöm magam a rajzórán, mert rajztanárom
felmentett. Órák alatt a tanárokat rajzoltattam,
rajzórán pedig a latint vagy más nehezebb tárgyat
tanultam.

— Hogyan kezdte művészi pályafutását?

— Pestre kerültem a rajztanárképző főiskolára,
ahol Székely Bertalan tanítványa lettem. 1902-ben
mint tanárielőtt Darányi Jenő névénél megnyer-
tem a 40 aranyat jelentő első díjat. Érdekes, hogy

**Mindennapi kenyérünket becsüljük meg! Gon-
doljunk a holnapra is! A takarékoskossá mindenkinél
jól felfogott érdeke!**

— **Tűzvész áldozata lett Kriecher Sándor a bu-
caresti Foto Bucegi fényképezési műterem egyik al-
kalmazottja.** A műteremben tűz keletkezett, mely
olyan rohamosan terjedt, hogy a bentlevők már nem
tudták a szabadba menekülni. Kriecher ruhája tüzet
fogott és oly súlyos sérüléseket szenvedett, hogy kör-
házba szállítása közben meghalt. Három másik al-
kalmazott szintén súlyos égési sebeket és füstmérge-
zést szenvedett.

— **Luminál-pasztilákat vett be egy huszéves
diák.** Bucurestiből jelentik: Az Elisabeta-körúti
„Lacta-Bar” vegetáriánus-vendéglőben Popescu Nelu
huszéves brasovi (brassói) származású és Bucuresti-
ben ismeretlen helyen tartózkodott diák öngyilkos-
sági szándékkal több luminál-pasztilát vett be. Su-
lyos állapotban kórházba szállították. Az ügyben
vizsgálatot indítottak.

TAKARÉKOSKODJUNK A KENYERREL!

— **Letartóztatott anyavészláló.** A lugosi (lu-
gosi) rendőrség letartóztatta Marinescu Livia bába-
asszonyt, aki tiltott műtétet hajtott végre egyik
asszonyon. A szerencsétlen nő vérmérgezést kapott
és belehalt a műtétbe.

— **Ujszülött holtteste a Fehér-Körös partján.** A
bradi csendőrség jelentette, hogy a Fehér-Körös
partján egy újszülött holtteste fekszik. A vizsgálat
során megállapítást nyert, hogy az elvetemült anya
az alig néhány órája megszületett gyermeket kitette
a hidegbe és az ott megfagyott. A csendőrség Crisan
Iuliana személyében hamarosan letartóztatta a gyer-
mekgyilkos asszonyt.

— **Revolverrel megsebesítette a fivérét.** A lov-
ri csendőrség értesítette a timisoarai (temesvári)
ügyészséget, hogy Katran Ferenc lovári mártaleMBER
revolvertövéssel súlyosan megsebesítette huszonnyolc
éves Miklós nevű fivérét. Katran Ferencnél egy re-
volvert és hét golyót találtak. A megsebesült fiatal-
embert kórházba szállították, míg Katran Ferencet a
csendőrség őrizetbe vette. Ez már a második eset,
hogy Katran Ferenc megsebesítette fivérét.

— **Szólóhalmos cigányokat fogtak el a bánági
Teregova község csendőrei.** A cigányok azzal a
mesével, hogy pénzért tudnak hamisítani, melyet nem
lehet a valótól megkülönböztetni, nagyobb össze-
get szaltak ki egy módos parasztagazdától, majd el-
tűntek a fauból. A rászédett gazda feljelentésére a
csendőrség nyomozott a cigány k után és elfogta
őket a Teregova—Lunaveicai országúton, majd be-
szállította őket a lugosi (lugosi) ügyészség fog-
házába.

a második díjra Mühlbeck Károlyt, az ismert illusz-
trátort tartották akkor érdemesnek.

— **Mi történt a negyven arany pályalij rtán?**

— A negyven arannyal akkor egy kis házikót
vehettem volna, de helyette összegyűjtöttem barátai-
mat, elmentünk a Városligetbe s elköltöttünk egy fe-
jedelmi vacsorát. Azután pedig megszereltem a te-
nári állást s itt festettem s éldögéltem családom
körében ebben a városban. A művészolmok lassan
háttérbe szorultak mert a tanárság mellett nem szen-
telheti magát az ember úgy a művészetnek, mintha
szabad lenne. Meztörtént sokszor, hogy amikor a pa-
letára kinyomtam a festéket, már eszengették óráca
s a sok ötlet, elgondolás füstbe ment. Tulajdonké-
ppen ez az oka annak is, hogy műveimet első sorban
akvarellben alkottam meg.

— **Mondjon valamit a festési technikájáról?**

— Már régen kezdtem egy ismeretlen módszer
rel dolgozni, amit akasztell módszernek keresztel-
tem. Ez a szó úgy született, mint az Európa és Az-
sia fogalomból az Eurázia, vagyis akvarell és pasztell
keveréke. A módszer pedig abból áll, hogy egy képet
viz- és krétafestékkel vegyesen festek. Érdekes, hogy
német szakkörök is behatóan kezdenek most foglal-
rozni ezzel a módszerrel.

— **Mit szeret leginkább festeni?**

— A természetet. Szeretek bolyongani a csoda-
sép erdőben. Egy-egy fát már úgy ismerem, mint má-
sok az embereket. Szeretem festeni a virágokat s vá-
rosunk különféle régiségeit. Például a városházát
már számtalanszor megfestettem s minden vonalát
kivülől ismerem.

Miközben beszélgettünk, elvette jegyzetkönyve-
met s egy lapra azon nyomban lerajzolta profilemat.
Mikor ideadta a lapot, még megjegyezte, hogy képen
hasonlít Krudy Gyulához, aki a sorozásnál Nyiregy-
házán utána következett...

Szabó Sámuel (Brasov-Brassó)

— **Halálos kimeneteli verekedés, Domasnea (Do-
masnya) Severin (Szörény) megyei községben** a
korcsmában verekedés támadt Romanu Meila har-
mincyolc éves és Romanu Petru negyvenkét éves
gazda között. A korcsmában tartózkodott akkor
Bobu Ioan is, aki régi haragosa volt Romanu Meila-
nak és most kedvezőnek vélte az alkalmat bosszúja
végrehajtására. Kiszaladt a korcsmából és Golescu
Nicolae gazda házából ásót vett magához, azt a su-
bája alá rejtette és megvárta, míg Romanu Meila
elhagyja a korcsmát. Amikor a verekedők kimentek
az utcára és ott folytatták a verekedést, Bobu hátul-
ról fejbévágta Romanu Meilát, aki olyan súlyos séri-
léseket szenvedett, hogy pár óra múlva meghalt.
Bobu Ioan a csendőrök őrizetbe vették.

— **Vasuti munkás halálos szívinfarkusossága.**
Radu Constantin vasuti munkás, aki a prahovea-
gyei Tariceni községben lakott, a ploestii déli válya-
udvaron fel akart ugrani egy tehervonatra. Közben
megcsuszott és a kerekek alá került, amelyek dara-
bokra tépték.

— **Csalálatos módon gyógyult meg egy beteg
öregasszony.** A Viata című bucarestii lap tudósítja
Crisan Victoria aradmegyei, Batuta községbeli idős
asszony csodálatos gyógyulásáról számol be. Crisan
Victoria 1941 május eleje óta ágybanfekvő beteg
volt, augusztusban pedig szinte teljesen meggye-
revedett mindkét karja. Az orvosok paralizist állapi-
tottak meg és nem sok reményt tűntek felgyógyulá-
sához. Az öregasszony utolsó kívánsága az volt, hogy
otthonában a görög keleti lelkész tartison istentiszte-
letet és áldoztassa meg őt. Mursa Adrian falubeli
ortodox lelkész, két paptársával meg is jelent a be-
tegnél és istentiszteletet celebrált. Ekkor az idős as-
szony, a házbellek nagy meglepetésére, kijelentette,
hogy megszűntek fájdalmai, föl is kelt és azóta
egészséges. Az eset híre futótűzként terjedt el a kör-
nyékbeli falvak lakossága körében.

— **Szöttópték a farkasok.** Athéni jelentés szerint
Patras közelében farkascordák megtámadták a juh-
nyájakat és azokban nagy pusztítást végeztek. Egy
pásztor, aki el akarta űzni a vadállatot, a farkasok
szöttópték.

— **Letartóztatott hűtlon tisztviselő.** Bucuresti-
ből jelentik: A vizsgálóbíró letartóztatta Canace
Floriant, a központi betegszégyező géntár tisztvisé-
lőjét és Iacob G. I.-t, ugyanezen hivatali osztályveze-
tőjét, mert megvesztegettették magukat. Egy ke-
reskedőnek ötvenhatezer lei bírságot kellett volna
fizetnie és a két tisztviselő vállalkozott, hogy
ehelyett csak kilencezer leit kell fizetnie, ha nekik
öteze leit ad. Letartózték őket és nyomban letartó-
ztatták a bíróságra.

A bunker a levegőbe repül

— **A TÉLI SEGÉLY támogatása:** keresztény felebaráti kötelesség. Aki a téli segély nemes és aldatos munkáját adományával támogatja, hozzájárulásával a közös célt folytatott küzdelem győzelmét segíti elő.

— **Dékáni látogatás az aradi református egyházban.** Esperesi megbízás alapján Vesmás Karoly gheoroci (gyoroki) református lelkész, mint iskola-látogató, a vallásoktatás ellenőrzését az aradi református egyházban február hetedikén kezdte meg és azt néhány napon keresztül folytatja.

— **Mozgósítottak családtagjai járandóságának fizetése.** A timisoarai (temesvári) pénzügyigazgatóság nyugdíjosztálya közli, hogy a mozgósítottak családtagjai részére fizetendő összegek kiutalása február 10-én, kedden kezdődik és február 20-ig tart. Az összegek kifizetése naponta délelőtt nyolc órától fél-tizenkét óráig történik.

A kenyér Isten adománya. Becsüljük meg, takarékoskodjunk vele!

— **Megbüntetett aradmegyei kereskedő.** Az aradi törvényszék tízezer lei pénzbírságra ítélte Ardelean Gheorghe Comlaus (Kömlös) aradmegyei községbeli kereskedőt és elrendelte iparigazolványa bevonnását is, mert engedély nélkül italt és egyéb árut árusított, amelynek forgalombahozatalára nem volt joga.

— **Adományok a Kakuk napközi gyermekotthonnak.** A timisoarai (temesvári) dr. Kakuk napközi gyermekotthon javára N. N. ötezer, K. János és családja háromezer, Lajoska kettőezer, Nagyanyó száz és Somogyi Judit is száz leit, Bessenyei Gy. pedig listet adományozott.

— **Aradi textilárusok és textilárúkesztők értekezlete.** Az aradi kereskedelmi és iparkamara felszólítja az összes aradi textilárusokat és a textilárut készítő személyeket, hogy a bizonyos textilárut záró-lása következtében felmerült kérdések megbeszélése véget ma, vasárnap délelőtt tíz órakor a kereskedelmi és iparkamara helyiségében tartandó megbeszélésen saját érdeklükben jelenjenek meg.

— **Halálozás.** Schlott Jenő nyugalmazott dhányjövendőki felülgyőlt 63 éves korában február 7-én Aradon hirtelen elhunyt. Temetése a hó 10-én, délután 4 órakor lesz a Felsőtemető halottasházából.

— **Orvosi hírek.** Dr. Balogh Ernő orvos (medic evien) rendel fogorvosok. Lugo (Lugoj), Str. Neacșu 3.

— **Aradi elemiiskolák új körzeti beosztása.** Az aradi városi tanácsügyi hivatal a vasárnapkorosság legutolsó tartott tanácskozási következtetésben előírt körzeti beosztás változásokra való tekintettel a kenyeret, cukrot, lisztet és etajot aradi kereskedőket az alábbi körzetekkel látta el: 1. körzet: Fojak Imre kereskedő, 2. körzet: Antan Márkus, 3. Róssi Ferdinand, 4. Karpáti Béla, 5. Issai János, 6. özv. Deutsch Kálmán, 7. Eberhardt Imréné, 8. Kemerle Adolf, 9. Molnár Lajos, 10. Eberlein József, 11. Gajda Gáborné, 12. Gottesleid Mendel, 13. Kottilla Emil, 14. Radcsavlevici Miklós, 15. Raczkov Istvánné, 16. Róza János, 17. „Crigana”, 18. Fiedel Imre, 19. Butariu Elena, 20. Keves Istvánné, 21. Stefanovici Climec, 22. Ispravnic C. Ioan, 23. Cuzman József, 24. Kissinger Ferenc, 25. Dobro Valeria, 26. Dragovici & Co. 27. Issekutz Károlyné, 28. Rötter Margit, 29. özv. Paczer Józsefné, 30. Heimer Mihály. (Az új körzeti beosztást legközelebb folytatólólagosan közöljük).

— **Arab nacionalista vezetők római látogatása.** Rómából jött a Rador, hogy Rasid el Kaylani, az iraki nacionalista kormány elnöke, Amin el Fusszeini jeruzsálemi nagymufti kíséretében, az olasz kormány vendégként, pénteken délután Rómába érkezett.

— **Országos vásár.** Lugojon (Lugoson) február 10-én tartják meg az országos állat- és kirakodó-vásárt.

Amint annakidején sikerült minden fegyverem együttműködésével a Maginot-vonalat bevenni, úgy most a bolsevistaellenes hadjáratban is a bunkerek, kisebb-nagyobb erők százait foglalták el a németek. Az ellenség kitünően értett hozzá, miként rejtse el az ostromlók elől a bunkereket, kihasználva a terep adottságait, a mocsarakat, folyó-vonalatokat stb. A bolsevisták azt hitték, hogy ezeknek a bunkereknek a legyőzése emberileg lehetetlen. Nem számoltak azonban két dologgal, a német katona nagyszerű kiképzésével és szívós kitartásával. Az életre-halálra nem harcban bizony a lehetetlen szót nem ismerik.

A bunker megrohanása és lejtűzése előre meghatározott, részletesen kidolgozott terv szerint történik. Először tüzszerai és aknavető tüzzel megtisztítják a bunker körüli térséget. Utána a léghárító árucuk megrövidítik a tüzet a bunkerra. A nyugati hadjáratban szerzett tapasztalat: a léghárító árucukok földi célok ellen való igen eredményes bevetése, itt a bolsevistaellenes fronton is bebizonyosodott. A ráncoskőművesek is bevetik az újabb tíf-működés biztosítására, másrészt a bunkerek lövetésére.

Ha a tüzszer munkája után a helyzet megérett a rohamra, gyalogosok és utászok kuszának óvatosan, minden fedezéket kihasználva, a bunkerek közelébe. Most aztán vigyázni kell, mert a bunker valamennyi löréséből ontják a gépfegyverek és gyorstüzéző ágyuk a gyilkos tüzet. Minden lépést, minden ugrást jól meg kell fontolni.

A rohamcsapatnak első feladata, hogy az ellenes bunker gépfegyvereinek holtzögébe jusson. Onnan aztán a lángszórósok arra kényszerítik a bunker legénységét, hogy a lórést elzárják és a tüzelést beszüntessék. Ezt a pillanatot kihasználva, odaugrik az egyik utász a lórészhez és egy kőzigránátot dug bele. Ugyanezektől egy másik felkúszik a bunker tetőjére és a felő szelvényülésbe helyez el robbanóanyagot. Néhány másodperc múlva tomba dőrenészorra meg a levegőbe robban. A bunker tetőjét a robbanás ereje a levegőbe rontja. A bunker bejárata kivívült és feltartott közel, feltete arcaal megjelentek az első bolsevikiek. Sokszor még ilyenkor is ellenállásra gondolnak, de a bejáratnál szemben felállított német gépfegyver észhez téríti őket. A bunker el van intézve és a menetelő csapatok számára szabad az út.

INGATLANADÓ ELLENI FOLLEBEZÉSEK HATÁRIDÉRE. Bucurestiből jelenti a Rador: Antonio Ion tábornagy-államvezető törvényrendeletet írt alá, amely kimondja, hogy az 1932-46. évekre megállapított ingatlanadó elleni follebezések határideje negyven nap. A határidő a kivétel közléselek kikézbiztosított számították.

— **Könyvtári órák az aradi magyar népközösségnél.** A Romániai Magyar Népközösség aradi tagozatának köcsönkönyvtárában február elseje óta az alábbi könyvtári órák érvényesek: minden hétfőn, szerdán és csütörtökön délután 4 és 7 óra között, másnapokon pedig délelőtt 10 és 12 óra között lehet ki-venni könyvet.

— **Vegzések csapás érte a hollandindiai flottát.** Tokióból jelenti a Rador: A japán császári tonadiszállítás közli, hogy a japán haditengerészet légi kötelékéből február 4-én a Kangeansz-szigetekről délre (Jáva tenger) egy önálló hajórajt megeltek meg, egy Jáva-típusú holland cirkáló és ülsőszettek, egy másik cirkáló pedig megrongálták. Ezenfelül tönkretették még egy másik holland, Jáva-rendszerű cirkáló és egy Marblehead-típusú amerikai cirkáló is. Egy ötezer tonnás hajót szintén elsüllyesztettek. Ebben a harcban a hollandindiai hajóhad szinte teljesen megsemmisült. A japánok egy gépet veszettek.

— **Méneség.** Hrabovszky Baba és Kenderessy Tibor a hó 9-én félhét órakor tartják esküvőjüket Aradon, a Minoriták templomában.

— **Árucikkvédők védője elbő felmentett aradi cipész.** Mintegy két hét előtt házkutatást tartottak Pras József aradi cipész műhelyében, ahol 127 kgr. talpbőrt találtak. Az árut lefoglalták és a cipészt árucikkvetés miatt bíróság elé állították. A törvényszék mellett működő szabotázsbíróság most a cipészt felmentette. Elrendelte a bíróság a lefoglalt talpbőr-hozzat visszatérítését is. A cipész védője Hampel Sándor dr. aradi ügyvéd volt, aki azzal érvelt, hogy védenie földelésre vezetett és nem üzérkedés céljából vásárolta a kérdéses árut.

NYILTÉR

E rovatban közöltekért a szerkesztőség nem vállal felelősséget.
Miatán feleségemtől, született Jankovits Arankától külváltan élek, érte szemminemű felelősséget nem válllok.
Arad, 1942 február 7.
Czakó György.

— **A „Navemar” elsüllyesztésének részletei.** Madridből jelenti a Német Távirati Iroda: Az afrikai partokról nyugatra négyszáz mérföld távolságra megiorpedözött „Navemar” nevű spanyol hajó szelvényzetének több tagja most érkezett Szevillába. A tengerészek kijelentették, hogy a Navemart két lövés ért és azonnal elsüllyedt. A tengeralattjáró, amely a bívést kezdte, megakadályozta, hogy segélykérő jeleket adjanak le, mert így kívánta elejét venni annak, hogy a hajó holléte kiudódjék. A hajótörülteket csak négy nap múlva vette fedélzetére egy másik spanyol hajó. (Rador).

— **Igy repült a levegőbe a hongkongi aknazár.** Tokióból jelenti a Rador: Most derült ki, mily egyedülálló módon és eszközzel felelték el a japánok Hongkongot. Kaulunt Hongkongtól egy ezerméteres tengersáv választotta el, melyet az angolok teljesen aláaknáztak. Amikor a japánok birtokukba vették Kaulunt, ugynevezett samurai-uszókra volt szükségük, az aknazár eltávolítására. Ezek az uszók oly ügyesen mozognak a vízben, hogy akár onnan is harcolnak, anélkül, hogy fegyverüket és löszüket be-vedvesítsék. Amikor leereszkedett az éjszaka, a samurai uszóknaak kiadták a parancsot, hogy lépjenek akcióba. Elindulásukor minden uszónak a kezébe adtak egy-egy dróthuzalat, előre kijelölték számára a megfőzélendő aknák s amikor az uszók elérték az aknához, hozzáörögelték a drótot. Ezután uszva folytatták útjukat Hongkong felé és egy elektromos szerkezettel felszerelt írában bárkaig vezették a huzalat. Az összes aknától ily vezetékek huztak a bárkán elhelyezett szerkezetig, majd egy gomhnyomásra az összes aknákat felrobbantották. Fűlsiketítő dörgéssel robbant fel a sok akna, valamennyi egyszerűen. Azt hitték, hogy Port Victor erődjé repült a levegőbe. Az angolok nem voltak többé urai a helyzetnek. Későn vették észre, hogy Kaulunból közben már száz és száz bárkán megindultak Hongkong felé a japánok. Az eredmény ismeretes. Másnap hajnalban Hongkong már japán kézen volt. A japánok modern történelmük legragyogóbb győzelmét aratták Hongkongnál.

Ügyeletes gyógyszerárak

Vasárnap, február 8-án Aradon a következő gyógyszerárak tartanak éjszakai szolgálatot: Danciu (a nagykörházai szemben), Vojtek (Regina Maria-ut és Meiso Nicola-utca sarok), Berger (Saguna-ut és General Ceanda-utca sarok) és Bernáth (vsi állomással szemben).

Hétfőn, február 9-én Aradon a következők az ügyeletes gyógyszerárak: Angel (Catedral-tér), Omescu (Regina Maria-ut és Alexandri-utca sarok) és Kosztou (sarak) és Bernáth (az állomással szemben.)

Vasárnap és hétfőn Braşovban (Brassóban) a következő gyógyszerárak tartanak éjszakai szolgálatot: A Recele C-vel 17. szám alatti levő Remény gyógyszerár és a Brancoveanu-utca 7. szám alatti levő Arany korona gyógyszerár.



Vasárnap és hétfőn a mozik műsora Aradon a következő: Corso: A hegyek bosszúja, Forum: Star és Brn az idegenlégőban. Uránia: Dr. Cyclops.

„URANIA” sláger - filmszínház ARAD. TELEFON: 12-32

Ma! Utószennazció! E óadás k 3 5 7 15, 9 15, 11 30-kor matiné

MEGNEVEZVE! A XX-ik század színes filmcsodája! — Egy film, melyet szavakban vázolni nem lehet, mindenkinek látnia kell — **NEM SABLONTÉMA** — a maga témében **EGYEDULALLO**, — ehhez hasonlót filcek talán csak a „KING-KONG”-ban láthatunk

Dr. „CYCLOPS” Az ördögi ember

HENRY HATHAWAY, a „EENGALI” felejtethetlen rendezőének mesterei műve. — Megkínzott, megfő emlitett emberek harca Dr. CYCLOPS „ördög” bírodalmával.

Pazar sz. vezés L. hírcse.ó tema Minden tantáz.át t.ubalad

— Felrobbantak a tangeri brit konzulátus számára érkezeti ládák. Tangerből jelenti a Rador: Számos láda, amely a tangeri brit konzulátus címére érkezett, az egyik hajóból való kirakodás közben felrobbant. A robbanóanyagot kivül a tengelvihartalmak elleni propagandaröpíratok is voltak a ládákban. A robbanás következtében tíz személy meghalt, harminc megsérült.

— A berlini télisegélygyűjtés eredménye. Berlinből jelenti a Rador: A télisegély érdekében eszközölt utcai gyűjtés összege 37.210.766 márkát tesz ki. Ez tízenötmillió leiel, vagyis 68.60 százalékkal több, mint az elmúlt gyűjtés.

— Negyvenöt millió felül van Olaszország lakossága. Rómából jelenti: Az olasz statisztikai intézet kimutatása szerint 1941 december 31-én Olaszország lakóinak száma elérte a 45 millió 366 ezret. Ebben a számban nincsenek benne a jelenlegi háború folyamán Olaszországhoz csatolt területek lakói.

— Külön postahivatalat a bélyeggyűjtők részére. Prágából jelenti: A szenevedéyes matricák száma a cseh-morva protektorátuson annyira megszorított, hogy a postaigazgatóság Prágában jónak látta számukra külön postahivatalt szervezni. A postahivatal a bélyeggyűjtéssel kapcsolatos munkák végzésére nem kevesebbet, mint 60 alkalmazottat állított munkába. Csupán a bélyegzés is két alkalmazottat foglalkoztat. Ez az ugyan nem magasszintű munka, de annál fáradságosabb munka a protektorátusi postának napi 20.000 koronát jövedelmez. (MN)

— Öt generáció egy fedél alatt. Brüsszelből jelenti: Amint nemrég az északfranciaországi Marqu en Baroeul községben a kis Janin Roels meglátta a nagyapját, a mai szomorú háborús világ nemcsak egy örvendetes eseménnyel, hanem egyben egy ritka esettel lett gazdagabb: ugyanabban a házban öt generáció lakik, expedig a 20 éves büszke apán és 23 éves lányán kívül a 40 éves nagyapa, az 54 éves dédapya és a 84 éves anyja. (MN)

— Cukorjegyet adnak ki Amerikában. Amszterdamból jelenti a Rador: A brit hírszolgálat newyorki értesülése szerint Henderson, az amerikai kormány árelenőre bejelentette, hogy ezentul Amerikában jegyre adják ki a cukrot. A lakosságot felszólították, jelentkezzen a cukorjegyek kiadásával kapcsolatos észrevételeit.

— Az adóilleték paraújsága. Koppenhágából jelenti: Sajnos, nem tartozik a gyakori esetek közé, hogy egy község nem tud mit kezdeni a betöltött adóval, mint ahogyan az Hornum júlandi községgel történt. Mivel a városkának egyetlen támogatásra szoruló szegénye sem volt és egyébként sem voltak nagy kiadásai, a múlt évben behajtott községi adót egy negyedét kénytelen volt visszafizetni. (MN)

— Az első porosz könyv. A bibliográfusok eddig abban a téves hitben voltak, hogy a Poroszországban nyomtatott első könyv Dominikus de Rivaldisnak 1491-ben Königsbergben latin nyelven megjelent mesorosi mesegyűjteménye volt. Ez a vélemény azon a feltételezésen nyugodott, hogy a nyomtatási helyül megjelölt Mons Regalis Königsberg nevének latin fordítása. A könyv azonban valójában a Mons Regalis nevű viselő piemonti városka nyomdájából került ki, az első porosz könyv pedig 1492-ben Marienburghban jelent meg és „A poroszországi Marienwerder kolostorában élő remeténőnek, boldog Dorothea asszony-nak élettörténetét” tartalmazza német nyelven. A négy könyvre és ezeken belül már fejezetekre osztott kötetben a ponton kívül még semmiféle írásjel sincsen. A könyv fennmaradt két példányának értéke a felfedezéssel természetesen rendkívül megnövekedett. (MN)

— Amerikai hazugság. Az amerikai Schenechady rádióállomás stockholmi tudósítást közöl, amely szerint a berlini tőzsdén nagyarányú zugkereskedelem folyik amerikai dollárokkal. Berlinben ezt a hírt a leghatározottabban megcáfolják. Németországban évek óta kötött devizagazdálkodás folyik.

— Majdnem teljesen elfogytak Nagybritánia amerikai dollárkészletei. A hivatalos washingtoni összeállítás szerint — mint Stockholmból jelenti — Nagybritánia amerikai dollárvagyonra a háború kezdete óta 1941 szeptemberéig 4.483 millió dollárról 1.521 millió dollárra zsugorodott. Ugyanezen jelentés szerint Anglia amerikai aranykészlete és a tőzsdéken jegyzett értékpapíralomány ugyiszólván teljesen elfogyott. Ami Anglia számára még megmaradt, magánérdekltségek dollárköveteléseiből vagy amerikai részvénytársaságoknál fennálló nem jegyzett részese-désekből áll; ilyenfajta követelések értékesítése azonban általában nagy nehézségeket iktözik. További számítások szerint Nagybritániának februárig 1.035 millió dollárt kellett az Egyesült Államoknak különböző számláira fizetnie. Ezt az összeget Anglia híre szerint az indiai arany- és érmekészletéből a kereskedelmi flotta bevételeiből és hasonló tételből teremtette elő. (MN)

Sport

Itt az első izomláz! — Jön a labdarugóidény!

A Chinezul-CAMT azon kevesek közé tartozik, amely már megkezdte a labdarugók edzését. Tornaterem hiányában ugyan csak tancsteremben tornásznak a fiúk, de az izmok munkára szoktatásánál ez is jobb a semminél. Az edzések után persze fellépett az izomláz a játékosoknál, a panaszok azonban nem komolyak, mert megragogyogtatják a sportemberek szemeit: íme a jel, közeledik a labdarugóidény!

Lássuk mit mond a sportorvos az izomlázról, amely ilyenkor az idénykezdetkor jelentkezik leginkább:

— Az izomláz úgy keletkezik, hogy az izom működés közben tejsavat termel. Ez a tejsav okozza az erős fáradtságérzetet, másnéven izomlázat. Az izomláz mindaddig megmarad, amíg a tejsav az izomból el nem távolodik. A munkához nem szokott, pihent izomból sokkal nehezebben távolodnak el az anyagcseretermékek, mint az edzett, kidolgozott izomból. Ezért van az, hogy az izomláz rendszeren a versenvidény előtt az első edzések alkalmával jelentkezik. Ha az izom már hozzászokott bizonyos munkához, erő kifejtéséhez, akkor gyorsabban szabadul meg a tejsavtól és az izom hamarabb regenerálódik. Éppen ezért lassan, fokozatosan kell hozzászoktatni a szervezetet, az iz-

mokat az erő kifejtéshez.

— Az izomláz elkerülésének egyetlen módja az, ha igen lassan, fokozatosan emeljük az edzésadagot. Ezt a legkisebb adagot azonban, amely nem okoz izomlázat, igen nehéz eltalálni, mert mindenkinek más az izomzata.

— Ha az izomláz az idényközben jelentkezik, az azt jelenti, hogy valami baj van. Nem volt helyes az edzés mennyiség adagolása. Az izomlázat egyébként igen jól lehet befolyásolni kvarcfénykezeléssel.

— Az idényvelejei edzések után az izomláz nem baj. Nem baj még az első verseny, vagy első mérkőzés után sem. Az azonban baj, ha verseny előtt érzik a sportoló. Az izomláz ugyanis a teljesítőképeség rovására megy, mert azt jelenti, hogy az izom fáradt és nincsen tökéletes teljesítőképeségének birtokában. Fontos megállapítani, kinek izomzata mennyi edzést bír el nagyobb fáradtságérzet, komolyabb izomláz nélkül és ebből a szempontból kell az edzéseket egyénileg adagolni.

Ez tehát az izomláz, amely ha az idény elején jelentkezik, nem baj, hanem azt jelenti, hogy nemsokára már talán szabadtéri sportot is láthatunk.

Sport hírek mindenfelől

A spanyol labdarugó bajnokság élén jelenleg a következő a helyzet:

1. Athletic Aviacion Madrid 15 9 3 3 31:21 21
2. Valencia 15 9 2 4 44:25 20
3. Espanol Barcelona 15 8 4 3 33:19 20
4. R. Madrid 15 8 2 5 42:30 18

A további sorrend: Sevilla 17 pont, Celta Vigo 17, Coruna 16. A Bilbao 15, Castellon 13, Alicante 13, Granada 12, Ovideo 11, FC Barcelona 10, San Sebastian 7.

Stuttgartban február 17-én Olle Tandberg—Arno Kölblin-találkozó lesz. A nagy találkozó előmérkőzéseinek műsorán Sandu és Mihail Petrescu román játékosok is szerepelnek.

A davosi svéd—svájci gyorskorcsolyázó versenyen Ake Seyffart az első napon elért két világcscsúseredménye után a 10.000 méteren 17:07.5 idővel új svéd csúcseredményt állított fel.

A bucuresti Juventus jégkorongcsapata Bernben 9:4 arányban, Klagenfurtban pedig 7:0 arányban vereséget szenvedett.

A Davos, svájci bajnok jégkorongcsapat 18:1 arányban győzte le a francia jégkorong bajnokságot.

LABDAÉHSÉG

A labdarugó-szurkoló kérde otthon:
— Mi lesz a vasárnapi ebéd?
— Töltöttkáposzta!
— Ez is ebéd? Amikor én már labdaéhsos vagyok...



VASARNAP, FEBRUÁR 8

Bucuresti rádióműsora lapzártáig nem érkezett meg.

Budapest I.: 8 Hanglemezek 8.45 Hírek 9 Református istentisztelet a Bethesda-kórház imaterméből 10. Egyházi ének és szentbeszéd az Egyetemi-templomból 11.15 Evangélikus istentisztelet a Deák-téri templomból 12.15 Ifjúsági félóra 12.45 Cselényi József magyar nótákat énekel cigányzenekar kíséretével 13 Papp Jenő rádiókrónikája 13.45 Hírek 14 Művészlemez 15 Mezőgazdasági előadás 15.45 Zenekari hangverseny 16.40 Erdélyi éghajlata címen előadás 17 Hírek 17.20 vídám filmhíradó 17.35 Táncczene 17.55 A Nyul című humorosok, elmondja Bajor Gizi. 18.25 Hir Sári Liszt: H-moll szonátáját játsza 19 Hírek 19.20 Énekhangverseny zenekari kísérettel 20.35 Sporteredmények 20.45 Cigányzene 21.15 Zilahy Lajos: Rózsika című darabjának előadása. 21.40 Hírek 22.10 Szórakoztató zene 23.25 Idegennyelvű hírek 23.25 Táncczene 24 Hírek.

Rádiót keresek megvételre

Ajánla okat a Déli Hírlap t műsorait ki dohivatalába ké ek ár és a gyártmány megjelölésével. Rádió' jelge alatt.

Budapest II.: 11.15 Hanglemezek 12.15 Hangverseny a református templomból 15 Táncczene 18.35 Előadás 19 Énekkar hangverseny 19.30 Társadalomrajz a magyar regényben címmel, előadás. 20 Hírek 20.10 Beethoven-művek.

HÉTFŐ, FEBRUÁR 9

Bucuresti rádióműsora lapzártáig nem érkezett meg.

Budapest I. 6.40: Ebresztő, torna. 7: Hírek. Utána hanglemezek. 10: Hírek. 10.15: Szalonzenekar hangverseny. 11.20: Hanglemezek. 11.40: Feloivasás. 12.40: Hírek. 13.50: Katonazene. 14.30: Hírek. 15.20: Szórakoztató zene lemezekről. 16.15: Hangképek. 16.45: Hírek. 17.15: Előadás. 17.30: A rádiózenekar hangverseny. 17.45: Feloivasás. 19: Hírek. 19.20: Jazz zongorahangverseny. 19.40: Naád Béla elbeszélése. 19.45: Mesejáték. 20.15: Az Operaház zenekarának hangverseny. 21.40: Hírek. 22.10: Szalonötös hangverseny. 22.40: Mindenből valamit. Cigány-, szalon- és táncczene. 23: Idegennyelvű hírek. 24: Hírek.

KEDD, FEBRUÁR 10

Bucuresti rádióműsora lapzártáig nem érkezett meg.

Budapest I. 6.40: Ebresztő, torna. 7: Hírek utána hanglemezek. 10: Hírek. 10.15: Szórakoztató zene. 11.20: Hanglemezek. 11.40: Divattudósítás 12.10: Táncczene. 12.40: Hírek. 13.50: Cigányzene 14.30: Hírek. 15.20: Ifjúsági énekkar hangverseny 15.40: Szalai László elbeszélése. 15.55: Hegedűhang verseny. 16.15: Gyermekfélóra. 16.45: Hírek. 17.20 Szalonzene. 18: Farsang a Felvidéken. Előadás hang lemezekkel. 18.25: Kézzongorás hangverseny. 19 Hírek. 19.10: Régi táncok. 20.20: Asztalos Istvá előadása. 21.40: Hírek. 22.10: A rádiózenekar hang versenye. 23: Idegennyelvű hírek. 23.25: Magyar dalok. 24: Hírek.



A nemzetvédelmi illeték leróvása a vasuton szállított áruknál

A vasuti vezérigazgatóság körrendeletet küldött az alárendelt szervekhez, amelyben részletes felvilágosítást nyújt a CFR-en számlított áruküldemények négy százalékos nemzetvédelmi illeték-kötelezettségével kapcsolatban.

Az 1941 április elseji rendeletörvény — mint ismeretes — kimondotta, hogy az illeték fizetésére kötelezett iparosok és kereskedők küldeményeit csak akkor továbbította a vasut, ha a nemzetvédelmi illetékekkel felülbélyegzett számlát vagy szállítási jegyzéket bemutatták. Az említett rendeletörvény huszonötödik szakaszában felsorolja az illeték fizetése alól kivont cikkeket. Ezek: kenyér, péksütemény, liszt, kukoricaliszt, só, cukor, friss nem konzervált hús, zsír, vaj, ételolaj, tej, tejföl, tojás, élő baromfi, zöldségféle, belföldi gyümölcs, főzelékféle a lencse és száraz borsó kivételével, világítógáz, tűzifa, a kicsinyben legtöbb hatvan és nagyban, legtöbb ötven lel kilogramonkénti áron forgalomba hozott friss és sózott hal, a dohányjövődék készítményei, öngyújtó és tűzkő, helyegyek, újságok és folyóiratok a rendes vásárlás keretén belül, külföldi gyógyszerek, valamint azok a gyógyszerek, amelyek után az illető gyárak a

részükre megállapított hatszázalékos emelt kvótát fizetik.

Kétszázalékos csökkentett illetéket kell fizetni a törvény értelmében a talp, cserzőgöpcpu, műszaki nemez, rongy, állati zsiradék, állati ragasztó anyagok, a vámtarifa 385. cikkében felsorolt növényi cserzőanyagok, újság- és könyvpapír, valamint motorina után.

A CFR vezérigazgatóság körrendelete kimondja, hogy a fent felsorolt cikkeken kívül nem tartoznak bemutatni az illeték leróását igazoló számlát, illetve szállítási jegyzéket azok a feladó cégek, amelyeket a közhatóságok vagy a német katonai misszió számára szállítanak különféle árukat. Közhatóságok alatt azokat az állami intézményeket is értik, amelyeket az általuk végzett vásárlások után mentesülnek a négy százalékos illeték fizetése alól. Ilyenek többek között a meyerék, körségek, a dohányjövődék, az autonóm pénztárak CFR. IAR, továbbá az iskolaszékek, plébániák, kórházak stb. Mentések az illeték fizetése alól azok a szállítmányok is, amelyeket a gyártás helyéről a lerakathoz küld valamely gyár, azzal a feltétellel, hogy úgy a gyár, mint az illetékvisszatérítési

mély vagy cég tulajdonában legyen és ne lehessen szó tulajdonjog átruházásáról. A kivételre szánt áruk utáni illetéket a vámnál kell leróni.

Ugy a teljes, mint a csökkentett illetékfizetési kedvezményben részesülő, valamint a közhatóságok és közintézmények részére, továbbá ugyanannak a vállalatnak a kebelében történő szállítások esetében szállítási jegyzéket, vagy pro-forma számlát kell csatolni. A számlákat a vasuti közegek látható módon lepecsételik.

Azok a cégek, amelyek részére a pénzügyminisztérium megengedte, hogy az illetéket bizonyos időközönként a pénzügyigazgatóságon vagy az adóhivatalnál eszenltsék ki, a szállítmányhoz mellékelt számlára illetve szállítási jegyzéken kötelesek feltüntetni ezt.

AZ ÚJSÁGPAPÍRT MENTESÍTETTÉK A BEHOZATALI ILLETÉK ALÓL. A hivatalos lap február 4-i számában rendeletörvény jelent meg, amely a vámtarifa 471. szakaszához a következőket fűzi: Az újságok számára szükséges rotációs papírt mentesül behozatali illeték alól. Kivételt képez a tulajdonképpeni vámitétel, amely azonban szintén felére csökken. A mentességet, illetve az illetékesültséget a nemzetgazdasági minisztérium kérelmére a pénzügyminisztérium adja meg.

Beikkelyezték a román-török gazdasági egyezményt. A hivatalos lap február 4-i számában megjelent rendeletörvénnyel beikkelyezték az 1941 december 12-én Ankarában kötött román-török kereskedelmi és fizetési egyezményt.

A benzinfogyasztás korlátozása Spanyolországban. A spanyol üzemanyag-kormánybiztosság nagyobb korlátozásokat jelentett be a rendelkezésre álló készletek csökkenése miatt. Külátásba helyezték, hogy a magángépkocsiforgalmat teljesen beszüntetik. Ezzelre havi huszonöt liter benzint utalnak ki havoata a magángépkocsiknak.

Apróhirdetések

DJSZABÁS. Álláskeresés rovatban tíz szóig tizenöt lel, minden további szó tendő. Üzleti hirdetések csak kereses szóig harminc lel, minden további szó három lel. Vastagabb betűvel a díj kétszerese. Jelzés és „Cim a kiadóban” jelzésű hirdetéseknek tíz lel pótdíj fizetendő. Üzleti hirdetések csak kereses hirdetésként vehetők fel.

Aikalmazás

Előkelő női szalon intelligens, jó megjelenésű nőt keres, Cim a timisoarai (temesvári) kiadóban. (2359)

Önállóan dolgozó masamód azonnal felvétetik: Salon Femina Deva. (3362)

Kárpitos segédet, önállóan dolgozó, állandó munkára, keresztenyt, keresek Ajánlatokat Lukes Róbert kárpitos, Brasov, Str. Regele Carol I. 50. szám. Telefon: 18-60. (3355)

Nagyobb kifutóúti

felvétetik. Cim RECLAMA hirdetőirodában Arad, strada Eminescu 8.

Lámpásüzemeltetésű, timisoara, kiadóhivatalban.

Mindenes szobalány kerestetik február 1-re. Timisoara (Temesvár) IV., Strada Mircea Voda 8. szám. (273)

Bejárónó délelőttre azonnal felvétetik. Timisoara (Temesvár) IV., Str. Mircea Voda 12. I. emelet, 6. (7045)

Kötélgyártósegédet, aki minden munkában jártas, állandó munkára felvesz Kalfusz Pál kötélgyártó, Sannicolaul Mare (Nagyszentmiklós). Házszám 282 (270)

Mindenes szakácsnőt keresünk, éves bizonyítvánnyal, azonnali belépésre. Jelentkezni lehet Timisoara (Temesvár) III., Str. Doja 2. (271)

Vasoszerelőt azonnali belépésre keresek, 35 lel órabérral. Esetleg felmentésben is részesül. Gelsz Péter vasoszerelő és javító üzemei műhely, Tomar (3336)

Ajánlat legolcsóbban

Augustin József

Ék-z rész és órásnál

Timisoara IV., Kültetőr, villamos megállónál

Nagy választék órákban és ékszerekben. — Ve zek régi ékszereket

Intelligens, németül perfekta tudó nevelőnő keresek (isz) fiacskam mellé. m: Reclama hirdetőirodába Arad, Str. Eminescu 8. (1333)

Női confectionmunkára szabóságodot, iki gépelni tud és finctőlányokat állatnak. Krivus, Arad. Bulevardul Regina Maria 9. (1351)

Féjcs gulyás kerestetik nagyobb gazdaságba. Cim a timisoarai (temesvári) kiadóban. (234)

KOCSIST keres iparvállalat. Cim a timisoarai (temesvári) kiadóban. (269)

Gyges padogességodet állandó munkára elveszek. Szerelő előnyben. Tokai, Arad Str. Marasesti 12. (1324)

TISETA szobaleány, — lehetőleg idősebb, — zónaengedéllyel, február 15-re felvétetik. Cim a timisoarai (temesvári) kiadóban. (3358)

FESTŐT, gépek festésére alkalmas munk. D. Friedrich, Timisoara (Temesvár) II., Str. Cealanioanu 8. (267)

Perfekt főzőnőt keresek, csakis bizonyítvánnyal. Arad, Str. Marasesti 44. Jelentkezni 9—12 óra között. (1333)

Ténykézőző retusárt és laboráns (nőt) keres Polyfoto, Bucuresti, Str. Egiptar Quinet 9. szám. (1375)

Tíz éves szilvabébi fiatal segéd azonnali belépésre kerestetik. Jelentkezés: Societate Agriculturilor, Arad. Bulevardul Dorobanti Ferdinand 41. szám. (1373)

Állást keres

Főmunkár malomszakmában teljesen jártas, állást keres. Százalékra vagy fixre, eketleg kisebb vámmalmett bérbévennék. Cim: Szabadaai György Faragó, judetul Severin. (3351)

ÜGYES ASZTALOS alkalmazást keres. Timisoara (Temesvár) I., Str. Diaconovici Loga 18. (263)

Nyugdíjas kapitány, volt tényleges tiszt, hadmentes, negyven éves, etnikai román, megfelelő állást vagy timisoarai (temesvári) vállalatnál romanizálás érdekében más kombinációt keres. Cim a timisoarai (temesvári) kiadóhivatalban. (219)

Kifutóúti ügyes, megbízható, biciklivel ajánlkozik. Cim a timisoarai (temesvári) kiadóban. (7501)

Hadmentes, intelligens, családos gazdasz, rokkant tiszt, hosszabb gyakorlat, gazdaság vezetését vállalja három hazai nyelvismerettel, eélyes és korrekt. Cime: Marcziányák István, Sepreus, Posta Mome, jud. Arad. (239)

Lakás

Hivatalnok tisztja egy- vagy kétszobás lakást keres, Beváros közelében Timisoara (Temesvár). Telefon: 37-70. (7303)

2—3 szobás lakást keresek május 1-re, vagy előbb (nem zónában). Timisoara (Temesvár). Telefon: 29-05. (251)

2—3 szobás, teljesen modern lakást keres tavaszra, csendes kis család, — disztinguált feltételekben megozoriák. Szitinyált lakó. — Megfelelő lakás esetén ves ajánlatokat kérek „Lehetőleg nem zóna” jelígre a timisoarai (temesvári) kiadóba. (265)

EGYSZOBÁS-KONYHAS lakást március 1-re keresek. Cimeket „Jól fizető” jelígre, Reclama hirdetőiroda Arad, Str. Eminescu 8. sz. (1367)

EGYSZOBÁS, KONYHAS lakást, lehetőleg utcát keresek. Cimeket „Egyedülálló nő,” jelígre Reclama hirdetőiroda, Arad, Eminescu 8. kérek. (1357)

ELCSERÉLNEM modern két szoba, előszobás, konyhas lakásomat 1 szobás, konyhas utcai lakással. Cimeket „Csere,” jelígre Reclama hirdetőiroda Arad, Eminescu 8. (1362)

EZER LEI jutalomban részesül, ha március 15-re 1 szoba, konyha, fürdőszobából álló, modern lakást szerzes. Cim Reclama hirdetőiroda, Arad, Eminescu 8. (1368)

Idősebb urinó különbéjáratu szobát keres teljes ellátással, jobb családnál, vagy egyedülálló nőnél. Timisoara (Temesvár) III., Str. Wilhelm Mühle 10. sz. I. emelet, ajtó 3. (276)

Csörök 4 szobás lakást a Palace-palotából, hasonló lakással bármelyik városrészben. Ugyanott egy rádió eladó. Cim a timisoarai (temesvári) kiadóban. (279)

Butorozott szoba kiadó. Cim: Arad Str. Teodor Serb 15. (1378)

3 vagy 4 szobás

és zkom or os lakás kerestetik megozérés szerint. Cimeket „Összkomfort” je ígre a Reclama hirdetőirodába, Arad, Str. Eminescu 8 alá kérek nek

Adás-vétel

Győztes üzemen kívül, nagy telekkel, 3—400 m. beépítve, keresek megvételre, Timisoaran (Temesvárott) bárhol, külvárosban is, ahol vegyülzet engedélyeztetik. Közvetlen ajánlatot kérek „Abszolút komoly vevő” jelígre a timisoarai (temesvári) kiadóba. (263)

Cultránzda- vagy bodegabereendezés eladó. Ugyanott ágyak, matracoek, divány, lékizhassa, fürdőáád, asztalok. Arad, Str. Cosbuc 7, dátután 2—4 óra között.

NAGYON SZÉP EBÉDLŐ- háló-, urali, Biedermayer- és más szalon. Perzsák, festmények, disztárgyak, szervizek, ezüst, kristály, porcellán, damasztasztalnamű, ezüstroka, méltányos árakban. Fischhoff, Timisoara (Temesvár) I., Bul. Regele Mihai I. 6. szám, I. em., ajtó 7. (3367)

KEMÉNYFASZEKRÖNY háromüvegajtós, divány konyhatálató-kredenc eladó. Megtekinthető d. e. 10—12-ig, d. u. 3—5-ig. Timisoara (Temesvár) III., Str. Feldioara 1/a., földszint, balra. (266)

Hosszu bécsi zongora bérbe, esetleg eladó. Arad, Str. Marasesti 65. (1358)

Modern konyhabutor, lehet használt, de jó állapotban, megvételre kerestetik. Cimeket ármegjelöléssel a timisoarai (temesvári) kiadóhivatalba kérek.

Villaszerű magánház háromszobás lakással eladó a várallásban, 625 ezer leírt. Érdeklődni: Arad, Str. Paria Chendi 13. Ap. 1. (1388)

Eladó mosdó márvánnyal és tükörrel, husvágódeszka, függönyrudak és befőttesüvegek. Cim: Reclama hirdetőben Arad, Str. Eminescu 8. (387)

Féregmentes jó sezlón olcsón eladó. Arad, Str. Marasesti 24, földszint 1. sz. (1389)

Eladó 2 szobás ház, gyümölcsösrel. Arad, Gradisté, Str. Ion Gorum 37. Megtekinthető: vasárnap, szerda és szombat délután. (1377)

Eladó 3 hold szőlő, egy kolna. Cim a Reclama hirdetőben Arad, Str. Eminescu 8. (1376)

Fűlőszoba, nem modern és biliárdasztalok eladók. Arad, Str. Duca 16. szám. (1374)

Konyhabutorok nagy választékban jutányos áron Csiszternél, Arad, Calea Bihorului 24. (1379)

Biliárdasztal golyókkal, 7 darab dákvál, olcsón eladó. Nagy, Arad, Strada Blanduziei 2. (1380)

Egy múlt és egy kiskassza eladó. Arad, Str. Blanduziei 5. szám. (1381)

Egy komplett kombináltszoba és egy főzőtűzhely eladó. Arad, Str. Fabriciei 17. (1382)

Cserépkályha eladó. Arad, Bulevardul Regele Ferdinand 43. szám, emelet. (1383)

Varrógépet, kerékpárt és szuperradiót veszek. Sambura, Arad, Calea Banatului 12. szám. (1318)

41-es férfisarj és egy keményfűrészszal jutányosan eladó. Timisoara (Temesvár) III., Str. Wilhelm Mühle 21. sz. (7505)

Konyhabutorok nagy választékban jutányos áron Csiszternél, Arad, Calea Bihorului 24. (1365)

Traktorokat, és fogarniturákat, motorokat és malom gépeket magas napi ár mellett veszünk. Friedrich Desideriu, Timisoara II., Str. Cogalniceanu 8. szám (3220)

Kuesma, tisztí bluz, briccesz, középtermetre eladó. Timisoara (Temesvár) III. Str. Wilhelm Mühle 21. szám. (7503)

Sürgösen eladó: rögép, Rosenthal-bédlőszerviz, festmények, szőnyeg, üvegszerviz, női telikosztium, férfingek kalapok, beadásra és egyéb dolgok. Arad, Reclama hirdetőiroda, Strada Eminescu 8. (1344)

Zeiss punctal szemüvegek Reiner optikai szaküzletében Aradon, a Városi Színház mögött. (1219)

FORDSON TRAKTOR, jókarban lévő, szíjtárcsával, regulatorral és „Oliver” ekivel 165.000 leírt eladó. Zsukan Rudolf Arad Str. Bogdan Duca 21. (1370)

BORBÉLYSZÉK, teljesen új, jutányosan eladó. Timisoara (Temesvár) III., Doja-utca 10. sz., I. em., ajtó 4. (260)

SÜRGÖSEN ELADÓ tölgyháló sodronybetéttel, löszormatracokkal, ebéd-lőszerviz, 18 személyes evőeszköz, porcellán üveg- és pléhdények, paplanok, függönyök, fehérműk, villanyrezsó és vasaló. Cim Reclama hirdetőben Arad, Eminescu 8. (1356)

Mély gyermekkoosi, fehér, kifogástalan állapotban eladó. Timisoara (Temesvár) I., Str. Braniste 2. Zahner. (275)

CHAMOTTE tégelyt vennék 10-20 literest. Arad. Telefon 10-11. (1361)



Látogassa meg

a lipcsei birodalmi vásári

1942 tavaszán
Március 1-től 5-ig tart
Mindenemű felvilágosítás

Reichsmesseamt Leipzig

vagy Angerbauer Jenő, a birodalmi vásár tb. képviselője, Timisoara I., Str. General Praporgescu 2.

CAPITOL (Timisoara)

Előadások 3, 5, 7, 9, vasár- és ünnepnap 11 órakor is. — NAGYSZERŰ SZÓRAKOZTATÓ FILM!

Legfontosabb a boldogság

HEINZ RÜHMANN, HERTA FEHLER

A film meséje egy kistszűzvelő története, akinek felesége mindenáron felelősségteljes állásban akarja látni férjét

Eladó modern gyermekkoosi, sportkoosi, gyermekágy, vaskályha, gyapjuszőnyeg, ülökád, öntött fürdőkád. Timisoara (Temesvár) IV., Str. Fröbl 36. II. emelet, 25. (3372)

Motorhajtásos téglaprés megvételre kerestetik. Dippold János, Lipova. (3371)

Eladó prémgalléros nőikabát, sziliskinbunda, férfitelikabát, 41-es bakkanec, férfikalap, — mind kifogástalan állapotban, Timisoara (Temesvár) IV., Str. Fröbl 36. II. emelet 25. (3373)

Fajtszta Leghorn-kakások eladók. Cim a timisoarai (temesvári) kiadóban. (274)

Antik órát vásárol gyűjtő. Timisoara (Temesvár) IV., Strada Fröbl 31. szám. (3369)

Különfélék

Szövtanfolyam nyílik: ruha, butorszövetek, sálak, Francia és svéd gobelin, perzsa-, torontáli-, és brancoszőnyegszövés. Jelentkezni Orient-szövedőben, Timisoara (Temesvár), Bulev. Berthelot 5. szám. (258)

Targu-Muresen (Marosvásárhelyen) 3 szobás és mellékhelyiségekből álló ház át elcserélném timisoarai (temesvári) házzal. Érdeklődni Timisoara (Temesvár) II., Str. Scolii 13. (280)

Elcserélném ráfizetéssel 3 plus 1 lámpás „Hercules” rádiómat super rádióér. Hentes, Arad, Str. Numa Pompiliu 1. sz.

Német származású agilis fiatalember alkalmi üzlethez megfelelő tőkével betársulna. Ajánlatokat „200.000” jellegre Reclama hirdetőbe Arad, Str. Eminescu 8. (1385)

Timisoara (Temesvár) közelében levő iparvállalat üzembelvezéséhez

keresek 2 millió lelt

Biztosíték 50 hold föld. — Tőkeadó közreműködése kívánatos. — Nagy kereseti lehetőség. Érdeklődni: Timisoara (Temesvár), telefon: 42-12. szám.

Modern patephon, jó lemezekkel, rádióhoz kapcsolható piktuppal vagy anélkül eladó. Timisoara (Temesvár) II., Str. Balas 18. (3024)

Családi házat, 1-3 szobásat, lehetőleg közel a villamoshoz keresek megvételre. Telefon 44-18. Timisoara (Temesvár). (277)

Dumas, Hugó Viktor-, Dickens-sorozatok kifogástalan állapotban, könyvállvánnyal együtt eladók. Timisoara (Temesvár) IV., Str. Pop de Basesti 20. sz. (272)

Quarzlámpa, 185 voltos, jó állapotban levő, megvételre kerestetik. Ajánlatot ármegjelöléssel „Sürgös” jellegre a timisoarai (temesvári) kiadóhivatalba kérek. (278)

Bicikli, jókarban levő, eladó. Cim: Gulácsy Mihály, Timisoara (Temesvár) II., Str. Mihai Roşu 4. sz. (8000)

Fagymentes rózsza

BURGONYA

k a p h a t ó

Timisoara (Temesvár), II., Traian-tér 2 alatti lisztüzletben. Telefon 32 4

ETERNA' TEMETKEZESI SEGÉLY-EGYLET, TIMISOARA

Tisztelet tagjainkat ezennel tisztelettel meghívjuk a folyó évi február hó 22-én délelőtt 10 órakor a Lichtfuss-étteremben, Timisoara III., Corona de Otel-utca 18. szám alatt tartandó 8. rendes évi közgyűlésre. A tárgysorozat az egylet irodájában van kifüggesztve.

Amennyiben a közgyűlés a fenti napon határozatképtelen volna, úgy március hó 1-én, ugyanazon a helyen és időben, azonos tárgysorozattal tartják meg, amikor is a megjelent tagok számára való tekintet nélkül határozatképes.

Az igazgatóság.

THALIA (Timisoara)

Előadások 3, 5, 7, 9 órakor Vasár- és ünnepnap 11-kor is



Két csavargó humorfakasztó törőnete — Dalla nos zene

Vidám csavargók

Johannes Heesters
Mady Rahl
Karola Höhn

Stoppolunk szöveten, posztón, bármilyen vágást, kopást. Arad, Piata Avram Iancu 2. szám, I. emelet jobbra a folyosón. (1247)

CONVOCARE

Societatea Cooperativă „Vitamin” Moară de ardei cu sediul în Timisoara Calea Ghirocului 23 în ziua de 6 Martie 1942 la ora 8 și 9 a. m. va ține în Depozitul „Vitamin” Bul. Regina Maria Nr. 8

ADUNAREA GENERALĂ ORDINARĂ la care asociații cooperativei sunt invitați conf. art. 37 din statut și la caz dacă asociații în ziua de mai sus, nu se vor prezenta în număr necesar, adunarea va avea loc în ziua de 13 Martie 1942, în acelaș loc și la aceeași oră, când fără considerare la numărul asociaților prezenți, adunarea va fi capabilă de a aduce hotărâri valabile.

Ordinea de zi:

1. Constituirea biroului adunării generale
 2. Darea de seamă a consiliului de administrație asupra mersului operațiunilor cooperativei.
 3. Raportul comitetului de cenzori.
 4. Aprobarea bilanțului, a contului profit și pierdere și descărcarea consiliului de administrație de gestiunea sa pe anii 1940 și 1941.
 5. Distribuirea excedentului net.
 6. Aprobarea bugetului pe anul 1942.
 7. Luarea la cunoștință, înscrierea, retragerea și excluderea asociaților în cursul anilor 1940 și 1941.
 8. Alegerea a 7 membri în consiliul de administrație.
 9. Alegerea a 3 cenzori și 3 supleanți.
 10. Eventuale propuneri.
- Bilanțul s'a examinat de comitetul de cenzori și se află așiat în biroul cooperativei spre vederea tuturor.
- Timisoara, 4 Februarie 1942.

Directiunea.

MEGHÍVÓ!

A „VITAMIN” Paprikamalom Szövetkezet, Timisoara, Calea Ghirocului 28. szám, 1942 március 6-án délelőtt 8 és 9 órakor a „Vitamin” lerakat helyiségében, Bulevardul Regina Maria 8. sz. alatt

rendes közgyűlést

tart, melyre a tagokat az alapszabályok 37. paragrafusára értelmében azzal hívjuk meg, hogy amennyiben ezen a tagok határozatképes számban nem jelenének meg, úgy folyó évi március hó 6-án ugyanazon időben ugyanazon helyen újabb közgyűlést fogunk tartani, amely a napirenden felvett tárgyakban a megjelentek számára való tekintet nélkül, jogérvényesen fog határozni.

Az igazgatóság.

HÄTSCHER-UGY BORSZEG

Arad, Bul. Carol 17 (v. 46), telef. 16-95

ÁRAK EZREKBEŊ!

HÁZAK: 8000: belv. modern bérház. — 5500: bérház cca 11% jöv. — 5200: főtéri bérház cca 350.000 bto jöv. nagy telek — 3200: üzi. sarokház, cca 6% bto jöv. — 2500: 14 lakásos sarokház. — 2400: emelet modern bérvilla. 3 kompl. öszkömf. lakás, kert. — 2100: cottagevilla 4x2 szob. kompl. lakás, kert. — 2000: Központban 4 akás, 300 öl elfejezhető gyüm. — 1700: sarokbérház, 1 nagy, 3 kis lakás, 15 parcella-rosztott cca 4 hold bolgárkertészet. — 1600: belv. üzi. ház, 8 lakás — 1580: Hortánál 4x2 szobás fürdőszobás. — 1500: 2 lakásos új villa. — 1400: Közkórháznál 2x3 sz. kompl. — 1300: belv. 3 bérlemény, 96 ezer bto. — 1100: Iancutérnél félemeletes 4 lakásos. — 900: külv. emeletes modern villa, 2 hold gyüm. — 700: Aradul-utca 7 szobás, gazd. épü. — 650: II. kerületben 3 sz. fürdősz., kert, 600: u. o. 6 lakás, 350 öl gyüm. — 550: új 3 lakás, pince. — 530: 6-uton új üzi. ház, kert. — 500: 8 lakás, 36 ezer jöv. — 420: új 2 sz. villa. — 400: Aradul-noun új 2 sz. gazdasági épületek, 300 öl gyüm. — 350: gradistei, fűt. mellett 2 lakásos. — 260: Cukorgyárnál 2 lakás. — 150: ségai, 2 sz., 300 öl kert. — FÖLDEK: 12000: Bánáti 330 k. h. I-a szántó, állománál 7 épülettel, 6000: Timisoaraól 20 km. 142 k. h. I-a szántó. — 3200: Aradól 24 km-re 85 k. h. I-a szántó. — 2400: Severin-megyében 80 k. h. épületekkel. — 2000: Arad-negyel 40 k. h. I-a szántó, tá. tával. — 1000: Arad-negyel minden ártakoztatban